

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 440	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.440
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 02.08.2018 г., в 12:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 02.08.2018, at 12:00 p.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пецка	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 1 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител в процедура за възлагане на обществена поръчка от вида „Публично състезание“ с предмет: „Избор на регистриран одитор по чл. 7 от Закона за независимия финансов одит (ЗНФО), за извършване на независим финансов одит на самостоятелния и консолидирания годишен финансов отчет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, както и изготвяне на последващ одиторски доклад“, референтен № PPS 18-038.</p>	<p>Under item 1 of the agenda: Taking decision about selection of contractor within procedure of public procurement awarding of “Public competition” kind with subject “Selection of registered auditor under cl.7 of the Independent financial audit Act for conducting independent financial audit of the separate and consolidated annual financial report of CEZ Distribution Bulgaria AD as well as for preparation of further audit report”, ref. number PPS 18-038.</p>

<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД поръчка с предмет: „Избор на регистриран одитор по чл. 7 от Закона за независимия финансов одит (ЗНФО), за извършване на независим финансов одит на самостоятелния и консолидирания годишен финансов отчет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, както и изготвяне на последващ одиторски доклад“, референтен № PPS 18-038, е постъпило писмо, придружено от Протокол на комисията по чл. 181, ал. 4 от ЗОП от 01.08.2018 г., назначена със Заповед № CD-ORD-4829/20.06.2018 г., и Заповед № CD-ORD-4829(1)/09.07.2018 г., с което предлага на УС да одобри и приеме отразените в Протокола на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure with subject "Selection of registered auditor under cl.7 of the Independent financial audit Act for conducting independent financial audit of the separate and consolidated annual financial report of CEZ Distribution Bulgaria AD as well as for preparation of further audit report", ref. number PPS 18-038, there has been submitted a letter accompanied by minutes of the Commission по чл. 181, ал. 4 of the PPA of 01.08.2018 г., appointed by Order No. CD-ORD-4829/20.06.2018 and Order No. CD-ORD-4829(1)/09.07.2018 г, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the minutes of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 1 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 1 of the agenda.</p>
<p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Протокол на комисията по чл. 181, ал. 4 от ЗОП от 01.08.2018 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва: 1. С Решение № 18-038-1 от 23.05.2018 г., възложителят е открил процедура за възлагане на обществена поръчка чрез „Публично състезание по чл. 18, ал. 2, т. 12 от ЗОП с предмет: „Избор на регистриран одитор по чл. 7 от Закона за независимия финансов одит (ЗНФО), за извършване на независим финансов одит на самостоятелния и консолидирания годишен финансов отчет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, както и изготвяне на последващ одиторски доклад“, и идентификационен (референтен) № PPS18-038. 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 150 000.00 лв. без ДДС, като нейният предмет</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission's work reflected in a minutes of the Commission on the grounds on art. 181, para 4 of PPA dated 01.08.2018 and in the related documents drafted in the process of Commission's work, as well as after considering the following circumstances: 1. By Decision No. PPC 18-038-1 dated 23.05.2018 the Assignor started a public competition type procedure for awarding of a public procurement under Art. 18, Para. 12, Item 1 of the PPA with subject: „Selection "Selection of a registered auditor under Art. 7 of the Independent Financial Audit Act, for performing independent financial audit of the separate and consolidated annual financial report of CEZ Distribution Bulgaria AD as well as preparation of a subsequent audit report“, and identification (referent) No. PPS 18-038. 2. The public procurement has an estimated value of BGN 150 000.00, VAT exclusive and its</p>

не е разделен на обособени позиции.

3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществена поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 23.05.2018 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2018-0047.

4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 19.06.2018 г., възложителят е получил 3 (три) броя оферти, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-7328/15.06.2018 г., 09:22 часа – „ГРАНТ ТОРНТОН“ ООД

4.2. Вх. № CD-DOC-7508./19.06.2018 г., 14:03 часа – „РСМ БГ“ ЕООД,

4.3. Вх. № CD-DOC-7520/19.06.2018 г., 15:45 часа – „АФА“ ООД,

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществена поръчка, със Заповед № CD-ORD-4829/20.06.2018 г., и Заповед № CD-ORD-4829(1)/09.07.2018 г.

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществена поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в Протокол на комисията по чл. 181, ал. 4 от ЗОП от 01.08.2018 г.;

7. Протоколът на комисията по чл. 181, ал. 4 от ЗОП от 01.08.2018 г., както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 02.08.2018 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществена поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателния протокол на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=92300&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159,

subject has not been divided into detached lots.

3. For announcement on starting the procedure for awarding of a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulation for Application of the PPA (RAPPА) as on 23.05.2018 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2018-0047.

4. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 19.06.2018 the Assignor has received 3 (three) offers registered as follows:

4.1. Inc. No CD-DOC-7328/15.06.2018 at 09:22 h from GRANT THORNTON OOD

4.2. Inc. No CD-DOC-7508./19.06.2018 at 14:03 h from RSM BG EOOD

4.3. Inc. No CD-DOC-7520/19.06.2018 at 15:45 h from AFA OOD

5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct a procedure for awarding a public procurement with Order No. CD-ORD-4829/20.06.2018 and Order No. CD-ORD-4829(1)/09.07.2018 г.

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for awarding of a public procurement as the results of its activity have been presented in Minutes of the commission on the grounds of art. 181, para. 4 of PPA of 01.08.2018;

7. The minutes of the Commission under art. 181, para. 4 of PPA from 01.08.2018, as well as all accompanying documents drawn up in the course of the work of the Commission, have been sent to the contracting authority for approval and decision-making in accordance with its legal competence, of 02.08.2018;;

8. The address of the electronic file on conducting the procedure for awarding of a public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Minutes have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=92300&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tzarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic

бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в Протокола на комисията по чл. 181, ал. 4 от ЗОП от 01.08.2018 г. класиране на участниците вследствие проведената процедура за възлагане на обществената поръчка, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

1. „АФА“ ООД, с предложена обща цена за извършване на одиторска проверка на годишните индивидуални и консолидирани финансови отчети, изготвяне на одиторски доклади, заверка на индивидуални и консолидирани финансови отчети, извършване на прегледи, консултации, даване на препоръки за двете финансови години, в размер на 100 000.00 лева, без ДДС

2. „РСМ БГ“ ЕООД, с предложена обща цена за извършване на одиторска проверка на годишните индивидуални и консолидирани финансови отчети, изготвяне на одиторски доклади, заверка на индивидуални и консолидирани финансови отчети, извършване на прегледи, консултации, даване на препоръки за двете финансови години, в размер на 110 000.00 лева, без ДДС.

II. Определя за изпълнител на обществената поръчка класирания на първо място участник:

„АФА“ ООД, с предложена обща цена за извършване на одиторска проверка на годишните индивидуални и консолидирани финансови отчети, изготвяне на одиторски доклади, заверка на индивидуални и консолидирани финансови отчети, извършване на прегледи, консултации, даване на препоръки за двете финансови години, в размер на 100 000.00 лева, без ДДС.

III. С класирания на първо място участник да бъде сключен договор за обществената поръчка.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи писмен договор с участника, класиран на първо място, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в Протокола на комисията по чл. 181, ал. 4 от ЗОП от 01.08.2018 г. и съпътстващите го документи причини и мотиви, както следва:

of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the presented in the Commission's Minutes under art. 181, para. 4 of PPA from 01.08.2018 ranking of the candidates based on the conducted procedure for awarding a public procurement which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

1. AFA OOD, with a proposed total price of auditing the annual individual and consolidated financial statements, preparing audit reports, validating individual and consolidated financial statements, reviewing, consulting, making recommendations for both financial years, in amount of BGN 100 000.00 VAT exclusive.

2. RSM BG EOOD, with a proposed total: price of auditing the annual individual and consolidated financial statements, preparing audit reports, validating individual and consolidated financial statements, reviewing, consulting, making recommendations for both financial years, in amount of BGN 110 000.00 VAT exclusive.

II. Determines as an Assignee of the public procurement the candidate ranked first place:

AFA OOD, with a proposed total price: price of auditing the annual individual and consolidated financial statements, preparing audit reports, validating individual and consolidated financial statements, reviewing, consulting, making recommendations for both financial years, in amount of BGN 100 000.00 VAT exclusive.

III. Public procurement contracts shall be concluded with the candidate ranked first place.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude a written contract with the candidate ranked first place, as signing individually the contract and its appendixes, which require the Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for awarding a public procurement the indicated below candidates because of the following reasons and motives described in the Commission's Minutes and in the related documents drafted in the process of

<p>„ГРАНТ ТОРНТОН“ ООД, на основание чл.107, т. 3 от ЗОП, във връзка с чл. 72, ал. 3 от ЗОП. В представената от участника писмена обосновка относно формирането на ценовото предложение, не е налице обективност и пълнота, която да обоснове наличие на обстоятелства, съгласно хипотезата на чл. 72, ал. 2 от ЗОП. Мотивите са отразени в Протокола на комисията по чл. 181, ал. 4 от ЗОП от 01.08.2018 г.</p> <p>VI. Упълномощава Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>Commission's work: GRANT THORNTON OOD, on the grounds of art. 107, item 3, of PPA, in connection with art. 72, para. 3 of PPA. In the submitted by the candidate written justification about the way of forming the price proposal there is no objectivity and completeness in accordance to the circumstances under art. 72, para. 2 of PPA. The motives are reflected in the minutes of the Commission under art. 181, para. 4 of PPL from 01.08.2018.</p> <p>VI. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Silvia Stoyanova to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence Silvia Stoyanova to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пецка</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 1 от Протокол № 440 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 02.08.2018 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 1 of Protocol No. 440 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 02.08.2018. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original

Информацията е
заличена съгласно чл. 2
от ЗЗЛД

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB